

ПОД ЗНАМЕНОМ ЛЕНИНА

ОРГАН ПЕРВОУРАЛЬСКОГО ГОРКОМА ВКП(б) И ГОРСОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

№ 49—50
(4.449—50).

Воскресенье, 9 марта 1952 г.

Газета выходит
5 раз в неделю

Цена 49 коп.

Бюджет нашего социалистического государства — это бюджет мира, бюджет дальнейшего улучшения благосостояния советского народа.

ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

5 марта в Москве, в Большом Кремлевском Дворце, состоялось открытое заседание сессии Верховного Совета СССР. На отдельных заседаниях Совета Союза и Совета Национальностей, после утверждения докладов Мандатных комиссий, была принята следующая повестка дня:

1. Утверждение Государственного бюджета СССР на 1952 год и отчета об исполнении Государственного бюджета СССР за 1950 год.

2. Утверждение Указов Президиума Верховного Совета СССР.

6 марта состоялось совместное заседание Совета Союза и Совета Национальностей.

С докладом о Государственном бюджете СССР на 1952 год и об исполнении Государственного бюджета за 1950 год выступил Министр финансов СССР А. Г. Зверев.

Характеризуя бюджет на 1952 год, докладчик указал, что в нем отражены поставленные коммунистической партией и Советским правительством задачи по дальнейшему развитию промышленности, транспорта, сельского хозяйства, расширению товарооборота и повышению жизненного уровня народов Советского Союза.

В цифрах бюджета ярко отражена забота коммунистической партии и Советского правительства о всестороннем развитии культуры советского народа, о подготовке многочисленных кадров специалистов для всех отраслей народного хозяйства, о развитии передовой советской науки, о дальнейшем укреплении обороноспособности нашей страны.

Государственный бюджет СССР на 1952 год вносится на утверждение в суммах по доходам — 508,8 миллиарда рублей и по расходам — 476,9 миллиарда рублей, с превышением доходов над расходами на 31,9 миллиарда рублей. По сравнению с 1951 годом доходы бюджета увеличиваются на 8,7 процента, расходы — на 8,1 процента.

Преобладающая часть средств Государственного бюджета направляется на финансирование народного хозяйства и культуры. На развитие народного хозяйства выделяется 180,4 миллиарда рублей. Большие средства ассигнуются на сооружение великих строек коммунизма, на осуществление сталинского плана преобразования природы. На социально-культурные мероприятия намечается израсходовать 124,8 миллиарда рублей.

Бюджет нашего социалистического государства — это бюджет мира, бюджет дальнейшего улучшения благосостояния советского народа.

В то время, как в капиталистических странах всячески разжигается военная истерия и происходит бешеная гонка вооружений, Советский Союз неуклонно проводит политику мира и разоблачает происки поджигателей войны. Социалистическое государство настойчиво ведет борьбу за мир потому, что ему не нужна война, потому, что советский народ считает агрессивную войну самым тяжким преступлением перед человечеством.

— Успешное выполнение Государственного бюджета является новым крупным вкладом в дело усиления экономического могущества советского государства, — сказал в заключение тов. Зверев. — Трудящиеся нашей страны, сплоченные вокруг большевистской партии, делают все необходимое для успешного выполнения народнохозяйственного плана и Государственного бюджета и ознаменуют 1952 год новыми победами в строительстве коммунистического общества. К этой цели нас уверенно ведет великая партия Ленина — Сталина, любимый вождь и учитель товарищ Сталин!

Заключительные слова тов. Зверева все присутствующие встретили бурными, продолжительными аплодисментами. Под сводами Кремлевского Дворца долго не смолкала овация в честь товарища И. В. Сталина.

7 марта происходили отдельные заседания Совета Национальностей и Совета Союза. На заседаниях были заслушаны доклады Председателей Бюджетных комиссий, после чего начались прения по докладу о Государственном бюджете.

В своих выступлениях депутаты единодушно одобряли бюджет социалистического государства, обеспечивающий дальнейший подъем производства, повышение уровня материального благосостояния и культуры трудящихся, укрепление обороны нашей страны.

В работе сессии принимают участие товарищи В. М. Молотов, Г. М. Маленков, Л. П. Берия, К. Е. Ворошилов, А. И. Микоян, Н. А. Булганин, Л. М. Каганович, А. А. Андреев, Н. С. Хрущев, А. Н. Косыгин, Н. М. Шверник, М. А. Суслов, П. К. Пономаренко, М. Ф. Шкирятов.

О Государственном бюджете СССР на 1952 год и об исполнении Государственного бюджета СССР за 1950 год

Доклад Министра финансов СССР А. Г. ЗВЕРЕВА

Товарищи депутаты! Государственный бюджет СССР на 1952 год выражает неуклонную волю советского народа к достижению новых побед в построении коммунистического общества. В бюджете отражены поставленные коммунистической партией и Советским правительством большие задачи по дальнейшему развитию промышленности, сельского хозяйства, транспорта, расширению товарооборота и повышению жизненного уровня народов Советского Союза. В цифрах бюджета ярко проявляется забота нашей партии и правительства о всестороннем развитии культуры советского народа, о подготовке многочисленных кадров специалистов для всех отраслей народного хозяйства, о развитии передовой советской науки.

Из года в год советский народ добивается все новых успехов в мирном хозяйственном и культурном строительстве нашей страны, в борьбе за создание материально-технической базы коммунизма.

В 1951 году крупный шаг вперед сделан во всех отраслях социалистической экономики и прежде всего в нашей советской индустрии. Производство промышленной продукции возросло по сравнению с 1950 годом на 16 процентов, превысив уровень 1940 года более чем в два раза.

В 1951 году значительно повысилась техническая вооруженность всех отраслей производства. Отечественное машиностроение создало сотни новых типов высокопроизводительных машин и механизмов, которые обеспечивают дальнейший технический прогресс в народном хозяйстве, облегчают труд, повышают его производительность.

Благодаря внедрению новой техники, лучшей организации производства, росту творческой инициативы трудящихся и дальнейшему развитию социалистического соревнования, производительность труда рабочих в промышленности возросла на 10 процентов в сравнении с 1950 годом.

Повышение производительности труда, лучшее использование производственных мощностей, а также сырья и материалов дали возможность значительно снизить себестоимость промышленной продукции и поднять внутрипромышленные накопления.

В 1951 году продолжался подъем социалистического сельского хозяйства на базе применения новейшей техники, лучшей организации сельскохозяйственных работ в колхозах и совхозах и широкого использования достижений передовой агрономической науки. Значительно расширены посевные площади зерновых и технических культур, возросло поголовье скота и увеличилась его продуктивность. Валовой урожай зерновых культур, несмотря на неблагоприятные условия погоды в ряде районов СССР, составил в 1951 году 7.400 млн. пудов, причем урожай продовольственных зерновых культур — пшеницы и ржи был выше, чем в 1950 году.

Национальный доход СССР возрос в сравнении с 1950 годом в сопоставимых ценах на 12 процентов. Это обеспечило значительное повышение благосостояния населения и



позволило выполнить большую программу строительных работ.

Общий объем государственных капитальных вложений в 1951 году увеличился по сравнению с 1950 годом на 12 процентов и более чем в два с половиной раза превысил капитальные вложения предвоенного 1940 года.

Советский народ с огромным подъемом претворяет в жизнь планы великих сталинских строек коммунизма на Волге и Дону, Днепре и Аму-Дарье. Успешно осуществляется строительство мощных гидроэлектростанций, каналов и оросительных систем.

На основе больших достижений в развитии промышленности и сельского хозяйства, роста производительности труда и снижения себестоимости продукции, Правительством СССР в 1951 году, как известно, было проведено четвертое по счету в послевоенный период снижение государственных розничных цен на товары массового потребления. В результате этого еще больше повысилась покупательная способность советского рубля, возросли реальная заработная плата рабочих и служащих и доходы крестьян, увеличилась продажа товаров населению.

В успехах нашего хозяйственного и культурного строительства проявляется великая непреодолимая сила советского общественного и государственного строя, вызвавшего к жизни могучую активность народа в осуществлении величественного сталинского плана построения коммунистического общества.

Советский народ уверенно идет вперед к новым победам под руководством славной коммунистической партии, под водительством великого Сталина! (Продолжительные аплодисменты).

Следуя примеру Советского Союза, воодушевленные его достижениями в строительстве коммунизма, страны народной демократии добиваются все больших успехов в построении основ социализма. 1951 год явился для них годом дальнейшего роста народного хозяйства, подъема благосостояния и культуры широких слоев населения. Крупных успехов в строительстве новой жизни добился великий китайский народ. За короткий срок Китайская Народная Республика сумела укрепить строй диктатуры народной демократии и добилась

серьезных результатов в борьбе за полную экономическую независимость от капиталистического мира, в борьбе за индустриализацию страны и подъем культуры. Успешно развивает мирное строительство Германская Демократическая Республика.

В то время как Советский Союз и народно-демократические страны заняты мирным созидательным трудом, в империалистическом лагере, возглавляемом Соединенными Штатами Америки, все более усиливается подготовка к новой мировой войне.

Соединенные Штаты Америки вновь восстанавливают два очага войны, возрождая германский империализм на Западе и японский империализм на Востоке. Известно, что ликвидация этих очагов в минувшей войне стоила человечеству огромных жертв и лишений.

Американские империалисты создают новые агрессивные блоки, строят сотни военных баз на чужих территориях, лихорадочно увеличивают производство всех видов оружия и свертывают гражданскую промышленность.

Рост вооружений и милитаризация хозяйства, проводимые капиталистическими монополиями в погоне за получением максимальной прибыли, усиливают обнищание широких масс населения.

Прибыли американских монополий в настоящее время в два раза превышают их прибыли в годы второй мировой войны и в 7 раз выше прибылей предвоенных лет.

Вся тяжесть милитаризации экономики и роста вооружений перекладывается на плечи трудящихся, усиливается эксплуатация, увеличивается налоговое бремя, повышаются цены на предметы массового потребления. В США налоги с населения составляют 60 млрд. долларов, т. е. в три раза больше сумм налогов, поступивших в 1943 военном году. По сравнению с довоенным периодом ставки подоходного налога с низкооплачиваемых слоев населения повысились в 8—10 раз.

В результате огромного роста военных расходов в США и других странах империалистического лагеря резко ухудшается их экономическое и финансовое положение, увеличиваются бюджетные дефициты, усиливается инфляция. За первую половину 1951-1952 бюджетного года дефицит бюджета США составил 7,5 млрд. долларов или четвертую часть всех бюджетных расходов за этот период.

Выполняя требования американских монополий об ускорении темпов вооружения, правящие круги Англии сокращают импорт продовольственных товаров, уменьшают нормы снабжения населения продуктами питания и топливом, продолжают политику замораживания заработной платы при значительном росте цен на товары. Они поставили свою страну перед мрачной перспективой банкротства и голода.

Дефицит платежного баланса Англии непрерывно увеличивается, запасы золота и долларов быстро истощаются. Только за вторую половину 1951 года эти запасы сократились на 40 процентов. Покупательная сила фунта стерлингов и доверие к нему во всем мире падают.

(Продолжение на 2 стр.).

Международный женский день 8 марта

Советские женщины пришли к празднику — Международному женскому дню 8 марта — с новыми трудовыми успехами.

Крупных достижений в развитии хозяйства добилась сельхозартель имени Н. С. Хрущева, Киевской области, возглавляемая Героиней Социалистического Труда, депутатом Верховного Совета СССР Г. Е. Буркалкой. Колхоз имени Н. С. Хрущева ко дню 8 марта завершил подготовку к весеннему севу.

Достойными трудовыми подарками встретили Международный женский день работницы Алма-Атинской суконной фабрики. С начала года это предприятие, где работают

преимущественно женщины, выдало сверхплановой продукции на сотни тысяч рублей.

В поселках рыбаков и лесорубов, в далеких тундровых селениях оленеводов и охотников Якутской АССР сотни агитаторов рассказывают о новой счастливой жизни женщин-якуток. Женщины-якутки трудятся во всех областях народного хозяйства и культуры.

Торжественные собрания трудящихся, посвященные Международному женскому дню, прошли в городах и селах Азербайджанской ССР, Литовской ССР, Хабаровского края и других республик, краев и областей. (ТАСС).

О Государственном бюджете СССР на 1952 год и об исполнении Государственного бюджета СССР за 1950 год

Продолжение доклада Министра финансов СССР А. Г. ЗВЕРЕВА

(Начало на 1 странице).

В исключительно тяжелом положении находятся также экономика и финансы Франции. Из года в год растет дефицит бюджета и баланса внешней торговли, катастрофически падает покупательная сила франка. К концу 1951 года денежная масса во Франции достигла колоссальной цифры в 1 триллион 847 млрд. франков. По сравнению с довоенным периодом сумма денег в обращении увеличилась в 16,5 раза. В 1951 году розничные цены во Франции превышали довоенные в 30 раз, в то время как заработная плата рабочих возросла всего в 13 раз. Французские трудящиеся живут сейчас намного хуже, чем до войны.

В то время как в капиталистических странах всячески разжигается военная истерия и происходит бешеная гонка вооружений, Советский Союз неуклонно проводит политику мира и разоблачает прожекты поджигателей войны. Наша страна под руководством великого знаменосца мира товарища Сталина идет в авангарде сил мира и демократии и сплочивает в борьбе за мир все прогрессивное человечество. (Аплодисменты).

О мирной политике Советского правительства свидетельствует широкий размах хозяйственного и культурного строительства в нашей стране. Успешное выполнение Государственного бюджета СССР за 1950 и 1951 годы является ярким показателем роста экономики и культуры нашей страны.

Исполнение Государственного бюджета СССР в 1950 году, согласно представленному на утверждение Верховного Совета СССР отчету, составило по доходам — 422,8 млрд. рублей, по расходам — 413,3 млрд. рублей и в 1951 году по предварительным данным по доходам — 468,0 млрд. рублей, по расходам — 441,3 млрд. рублей.

Государственный бюджет СССР на 1952 год

Государственный бюджет СССР на 1952 год составлен в соответствии с утвержденным планом развития народного хозяйства и обеспечивает необходимыми финансовыми ресурсами новый подъем социалистического производства, повышение уровня материального благосостояния и культуры трудящихся, укрепление обороны нашей Родины.

Планом развития народного хозяйства на 1952 год предусматривается дальнейшее увеличение выпуска промышленной продукции на основе повышения производительности труда, всемерного развития передовой техники, введения в действие новых производственных мощностей.

В этом году должен быть достигнут значительный рост производства сельскохозяйственных продуктов за счет расширения посевных площадей и повышения урожайности зерновых и технических культур, увеличения поголовья скота и повышения продуктивности животноводства.

В 1952 году предстоит осуществить большую программу строительных работ во всех отраслях народного хозяйства, причем особенно по жилищному строительству.

На основе роста промышленного и сельскохозяйственного производства и расширения товарооборота в 1952 году еще более возрастет уровень потребления населения, повысится реальная заработная плата рабочих и служащих и доходы колхозников.

Бюджету социалистического государства принадлежит важная роль

В 1951 году так же, как и в 1950 году, бюджет исполнен с превышением доходов над расходами.

Утвержденный Верховным Советом СССР Государственный бюджет СССР на 1951 год по доходам перевыполнен на 9,3 млрд. рублей; доходы бюджета по сравнению с 1950 годом возросли на 45,2 млрд. рублей или на 10,7 процента.

Основную часть доходов бюджета составили поступления средств от социалистических предприятий и организаций. Отчисления от прибыли государственных предприятий в бюджет увеличились с 40,4 млрд. рублей в 1950 году до 47,8 млрд. рублей в 1951 году или на 18,5 процента, поступления по налогу с оборота возросли — соответственно с 236,1 млрд. рублей до 247,8 млрд. рублей или на 4,9 процента.

Рост доходов Государственного бюджета СССР от социалистических предприятий происходил в условиях значительного снижения оптовых цен на материалы и оборудование и розничных цен на товары массового потребления.

В 1951 году план поступления по налогам с населения выполнен на 101,9 процента и по государственным займам — на 110,6 процента.

Расходы Государственного бюджета СССР в 1951 году были больше, чем в 1950 году, на 28,0 млрд. рублей или на 6,8 процента.

На финансирование народного хозяйства было направлено в 1950 году 157,6 млрд. рублей и в 1951 году — 179,4 млрд. рублей; на социально-культурные мероприятия соответственно 116,7 млрд. рублей и 118,9 млрд. рублей.

В результате успешного выполнения плана развития народного хозяйства и бюджета финансы, кредит и денежное обращение Советского государства стали еще более прочными.

в решении задач развития народного хозяйства.

Государственный бюджет СССР на 1952 год вносится Советом Министров СССР на утверждение в суммах: по доходам 508,8 млрд. рублей и по расходам — 476,9 млрд. рублей, с превышением доходов над расходами на 31,9 млрд. рублей. По сравнению с 1951 годом доходы бюджета увеличиваются на 8,7 процента и расходы на 8,1 процента.

В составе Государственного бюджета СССР на 1952 год союзный бюджет вносится на утверждение в суммах: по доходам 410,1 млрд. рублей и по расходам — 378,2 млрд. рублей.

Государственные бюджеты союзных республик представляются в общей сумме по доходам и расходам 98,7 млрд. рублей. По республикам бюджеты предусматриваются в следующих суммах: РСФСР — 54.716 млн. рублей, Украинская ССР — 17.538 млн. рублей, Белорусская ССР 3.718 млн. рублей, Узбекская ССР — 3.337 млн. рублей, Казахская ССР — 4.427 млн. рублей, Грузинская ССР — 2.747 млн. рублей, Азербайджанская ССР 1.983 млн. рублей, Литовская ССР — 1.471 млн. рублей, Молдавская ССР — 1.162 млн. рублей, Латвийская ССР — 1.415 млн. рублей, Киргизская ССР — 1.067 млн. рублей, Таджикская ССР — 1.013 млн. рублей, Армянская ССР — 1.273 млн. рублей, Туркменская ССР — 983 млн. рублей, Эстонская ССР — 1.059

млн. рублей, Карело-Финская ССР — 845 млн. рублей.

Предусмотренные по бюджетам союзных республик средства обеспечивают осуществление намеченных планом на 1952 год заданий по росту производства республиканской и местной промышленности и осуществление большой программы строительства и социально-культурных мероприятий.

В Государственном бюджете СССР как в доходах, так и в расходах находит свое выражение деятельность огромного количества предприятий и учреждений, деятельность многомиллионного населения нашей страны.

Советский бюджет включает более 80 тысяч бюджетов республик, краев, областей, районов, городов и сельских местностей. У нас нет таких предприятий и учреждений, которые не были бы в той или иной степени связаны с мобилизацией доходов в бюджет и расходованием государственных средств.

Все это налагает исключительно большую ответственность за исполнение бюджета на Советы Минист-

Доходы Государственного бюджета СССР на 1952 год

Товарищи депутаты! Основная часть доходов советского бюджета поступает от социалистических предприятий и организаций. Народное хозяйство СССР, развивающееся по законам расширенного социалистического воспроизводства, обеспечивает неуклонный рост бюджетных доходов.

Общая сумма доходов Государственного бюджета СССР на 1952 год определена, как было сказано выше, в 508,8 млрд. рублей, т. е. с ростом против 1951 года на 40,8 млрд. рублей, главным образом за счет поступлений от социалистического хозяйства.

По основным видам доходы бюджета запроектированы в следующих суммах: налог с оборота 260,0 млрд. рублей, отчисления от прибылей — 61,8 млрд. рублей, налоги с населения — 47,4 млрд. рублей, государственные займы — 42,5 млрд. рублей.

Отчисления от прибылей государственных предприятий увеличиваются против прошлого года на 14,0 млрд. рублей или на 29,2 процента, а поступления налога с оборота возрастают на 12,2 млрд. рублей или на 4,9 процента. Рост этих доходов бюджета обусловлен дальнейшим увеличением производства, снижением себестоимости продукции и увеличением на этой основе денежных накоплений социалистических предприятий.

Общая сумма прибыли в отраслях народного хозяйства в 1952 году составит 88,1 млрд. рублей против 74,7 млрд. рублей в 1951 году. Рост прибылей позволяет оставить значительную их часть в распоряжении предприятий и министерств на расширение производства. В то же время отчисления от прибылей в Государственный бюджет увеличиваются, а удельный вес этих отчислений в доходах Государственного бюджета повышается с 10,2 процента в 1951 году до 12,2 процента в 1952 году.

В прошлом году были достигнуты серьезные успехи в снижении себестоимости продукции и увеличении прибылей в народном хозяйстве. За счет снижения себестоимости государственных промышленных предприятий и организаций получили экономию свыше 26 млрд. рублей, не считая экономии за счет снижения оптовых цен на сырье и материалы. Наиболее значительное снижение себестоимости и повышение рентабельности имело место в отраслях

ров союзных и автономных республик, исполнительные комитеты Советов депутатов трудящихся, руководители министерств и ведомств, которые должны обеспечить выполнение государственных планов по количественным и качественным показателям каждым предприятием, проявлять повседневную заботу о своевременном выполнении всеми предприятиями и организациями своих финансовых обязательств перед бюджетом и обеспечивать использование государственных средств в строгом соответствии с утвержденными сметами и финансовыми планами.

Большие задачи в деле выполнения Государственного бюджета стоят перед финансовыми органами. Финансовые органы обязаны принять все меры к своевременному и полному поступлению предусмотренных по бюджету доходов и обеспечить систематический и действенный контроль за правильным и экономным расходованием государственных средств.

тяжелой промышленности.

На основе роста производительности труда и снижения себестоимости Правительство значительно снизило с 1 января 1952 года оптовые цены на орудия и средства производства и грузовые тарифы. С учетом снижения оптовых цен и тарифов государственным планом развития народного хозяйства на 1952 год предусмотрено дальнейшее снижение себестоимости промышленной продукции, что должно обеспечить экономии в сумме 42,9 млрд. рублей.

Систематическое внедрение в производство новой техники и передовой технологии, улучшение организации производства и неуклонный рост квалификации кадров создают большие возможности для дальнейшего повышения производительности труда и на этой основе снижения себестоимости продукции.

Важное значение для снижения себестоимости продукции имеет развитие новых форм социалистического соревнования, которые направлены на улучшение качественных показателей работы предприятий, экономии сырья и материалов на каждой производственной операции, более полное использование оборудования и повышение технико-экономических показателей.

Задача руководителей предприятий, партийных и профсоюзных организаций состоит в том, чтобы еще шире развлекать социалистическое соревнование, во время подхватывать и делать достоянием всех работников все новое и передовое, что рождается в борьбе за коммунизм.

Следует сказать, что некоторые министерства, предприятия и хозяйственные организации еще далеко не полностью используют имеющиеся возможности для дальнейшего снижения себестоимости продукции, сокращения издержек обращения и повышения рентабельности отраслей хозяйства.

Министерство рыбной промышленности СССР еще не изжило серьезных недостатков в своей хозяйственно-финансовой деятельности, которые отмечались на прошлой сессии Верховного Совета СССР, и допустило в истекшем году на предприятиях Главкамчатрыбпрома, Главсахалинрыбпрома, Главмуррыбпрома большие потери продукции и убытки.

Крупные убытки имели место также в Министерстве лесной промышленности СССР по лесозаготови-

тельным предприятиям Главсеверокомлеса, Главвостлеса и Главзапсиблеса.

Не выполнили в 1951 году заданий по снижению себестоимости и планов накоплений Министерство тяжелого машиностроения и Министерство машиностроения и приборостроения.

Указанным министерствам необходимо сделать выводы из результатов хозяйственно-финансовой деятельности их предприятий за 1951 год и принять меры, обеспечивающие укрепление хозяйственного расчета, выполнение всеми предприятиями заданий по снижению себестоимости продукции и планов накоплений.

В борьбе за снижение себестоимости серьезное внимание следует уделять ликвидации имеющихся на многих предприятиях перерасходов сырья и материалов, потерь от брака и других непроизводительных расходов.

Спасский сахарный завод Министерства пищевой промышленности СССР в результате больших потерь в 1951 году недодал государству 5,5 тыс. центнеров сахара.

Вследствие нарушения технологической дисциплины отдельные заводы Министерства черной металлургии в 1951 году превысили установленные нормы расхода металла. В прокатных цехах Ново-Тагильского завода перерасходовано металла на 13 млн. рублей, на заводе «Амурсталь» на 5,4 млн. рублей и на Челябинском заводе на 8 млн. рублей.

Одним из основных условий дальнейшего снижения себестоимости продукции является также улучшение организации труда на предприятиях и экономное расходование фондов заработной платы. Не все предприятия выполняют, однако, эти требования.

На Сызевском целлюлозно-бумажном комбинате в прошлом году незаконно оплачивались невыполненные работы, завышались оклады служащим, допускались другие нарушения финансовой дисциплины. Министерство бумажной и деревоперерабатывающей промышленности вместо принятия необходимых мер к улучшению работы комбината и устранению указанных нарушений выдавало ему разрешения на покрытие перерасходов фонда заработной платы.

Ленинградский машиностроительный завод Главтекстильмаша Министерства машиностроения и приборостроения за 1951 год не выполнил производственную программу и допустил перерасход по заработной плате на 13,5 млн. рублей.

Министерства и ведомства должны улучшить планирование и организацию труда на производстве и обеспечить строгое соблюдение установленной численности рабочих и фондов заработной платы каждым предприятием.

Необходимо навести жесткий режим экономии в расходах на текущий ремонт, которые в народном хозяйстве составляют многие миллиарды рублей.

Министерство финансов СССР проверило расходование средств на текущий ремонт на многих предприятиях и выявило серьезные недостатки в этом деле.

На ряде предприятий денежные средства, ассигнуемые на текущий ремонт, используются не по цели, не предусмотренной планом. Министерства и их главные управления еще слабо контролируют расходование средств на текущий ремонт и не принимают необходимых мер к упорядочению этих расходов.

Совет Министров СССР обязал министерства и центральные учреждения сократить в 1952 году расходы промышленных предприятий на

(Продолжение на 3 стр.)

О Государственном бюджете СССР на 1952 год и об исполнении Государственного бюджета СССР за 1950 год

Продолжение доклада Министра финансов СССР А. Г. ЗВЕРЕВА

(Начало 1 и 2 стр.).

текущий ремонт на 10 процентов по сравнению с фактическими расходами в 1951 году за счет снижения стоимости ремонта, устранения излишеств в этих расходах и исключения доходов, не относящихся к затратам на текущий ремонт.

Большое значение для увеличения экономии имеет правильное планирование министерствами заданий предприятиям по снижению себестоимости отдельных видов изделий.

Совет Министров СССР в недавно принятом решении указал на серьезные недостатки в планировании себестоимости промышленной продукции в Министерстве тяжелого машиностроения, станкостроения, электропромышленности и некоторых других машиностроительных министерствах и обязал их навести должный порядок в планировании, учете и калькуляции себестоимости изготавливаемой продукции.

На ряде предприятий этих министерств в плановых калькуляциях завышались затраты на материалы и заработную плату путем увеличения норм расходования сырья, материалов, электроэнергии и топлива, искусственного завышения затрат труда и расценок, а также за счет включения необоснованных доплат за отклонения от технологических процессов. Главные управления министерств не проверяли должным образом калькуляции и расчеты себестоимости.

Недостатки в планировании себестоимости продукции в машиностроительных министерствах явились также результатом недопустимого ослабления внимания к качеству разработки техпромфинпланов на предприятиях.

Необходимо повысить ответственность руководителей министерств и предприятий за планирование себестоимости, улучшить нормирование труда и материалов, обеспечить жесткий контроль за цеховыми и общезаводскими расходами.

План по себестоимости и плановые калькуляции на предприятиях должны разрабатываться исходя из передовых норм использования оборудования и утвержденных технико-экономических нормативов по расходу сырья, материалов, топлива, электроэнергии и по затрате труда на единицу изделия. Правительство осудило как неправильную и ведущую к завышению плановой себестоимости практику определения элементов затрат предприятий и себестоимости отдельных видов изделий исходя только из фактических затрат за предыдущий период, без анализа этих данных и разработки необходимых мероприятий по дальнейшему снижению себестоимости изготавливаемой продукции, а также по ликвидации непроизводительных расходов и потерь, связанных с нарушением технологической дисциплины на производстве.

Министерствам, руководителям предприятий и хозяйственных организаций необходимо вести более решительную борьбу за усиление режима экономии, имеющего важнейшее значение для дальнейшего развития народного хозяйства. В этих целях надо повседневно укреплять хозяйственный расчет, как основной метод социалистического хозяйствования, шире внедрять экономные методы производства, более эффективно использовать выделяемые государством в распоряжение предприятий материальные и денежные средства.

Большая роль в этом деле принадлежит также финансовым органам и кредитным учреждениям. Однако работники некоторых финансовых ор-

ганов и кредитных учреждений еще не обеспечивают надлежащего контроля за хозяйственно-финансовой деятельностью предприятий и организаций и слабо изучают экономику и финансы предприятий и хозяйственных организаций.

Серьезные недостатки в этой работе были установлены в 1951 г. в Министерстве финансов Киргизской и Карело-Финской союзных республик, которые недостаточно глубоко проверяли представляемые отдельными предприятиями и организациями расчеты и отчетные материалы и не проявляли необходимой строгости и требовательности в борьбе за укрепление финансовой дисциплины и экономное расходование государственных средств.

Министерство финансов СССР и финансовые органы, Госбанк и его учреждения обязаны усилить повседневный контроль рублем за ходом производства и обращением товаров. Финансовые органы и кредитные учреждения должны строго следить за выполнением заданий по снижению себестоимости продукции и издержек обращения, расходом фондов заработной платы, а также за своевременным и полным поступлением платежей в бюджет от предприятий и хозяйственных организаций.

Преобладающая часть доходов бюджета, как указано выше, поступает от социалистического хозяйства. Налоги с населения предусмотрены в Государственном бюджете СССР на 1952 год в сумме 47,4 млрд. рублей или 9,3 процента всех доходов.

В истекшем году в ряде союзных республик и областей имелись серьезные недостатки в работе финансовых органов по сбору налогов с населения. В Краснодарском крае, Орловской, Брянской и в некоторых других областях РСФСР, а также в Гродненской и Минской областях Белорусской ССР план сбора сельскохозяйственного налога не был своевременно выполнен.

Финансовым органам республик и областей следует улучшить работу по налогам на селе, а Советам Министров республик и исполнительным комитетам Советов депутатов трудящихся оказывать необходимую помощь финансовым органам в проведении налоговой работы.

Большое значение имеют добровольные взносы населения — займы, а также вклады в сберегательные кассы.

Государственный заем развития народного хозяйства СССР (выпуск 1951 года) был размещен с превышением на 4,8 млрд. рублей. Значительно возросла в прошлом году подписка на заем среди колхозников, доходы которых неуклонно повышаются.

Поступления от государственных займов, реализуемых среди населения и государственных организаций, предусматриваются в 1952 году в сумме 42,5 млрд. рублей. Средства от государственных займов будут направлены на строительство великих строек коммунизма, на мероприятия, обеспечивающие дальнейшее повышение материального и культурного уровня жизни нашего народа.

Неуклонный рост материального благосостояния населения обеспечивает также развитие деятельности сберегательных касс по привлечению вкладов.

В 1951 году вклады в сберегательные кассы увеличились на 4 млрд. рублей. Количество вкладчиков возросло более чем на 3 милли-

она человек. Планом 1952 года предусматривается рост вкладов в сберегательные кассы в сумме 4,5 млрд. рублей.

Значительные поступления средств предусматриваются также по государственному страхованию, которое в 1951 году получило дальнейшее развитие. Возросло страхование посевов и скота в колхозах, увеличи-

Расходы государственного бюджета СССР на 1952 год

Товарищи депутаты! Наше социалистическое государство развивает свои производительные силы невиданными в истории темпами.

Для дальнейшего роста производительных сил страны, умножения общественного богатства и жизненных благ выдающееся значение имеют осуществляемые по инициативе товарища Сталина великие стройки коммунизма. (Аплодисменты). Первенец великих сооружений — Волго-Донской путь в текущем году вступает в строй.

Строительство крупнейших в мире гидротехнических сооружений, дальнейшее развитие промышленности, сельского хозяйства, транспорта, жилищного строительства, науки, просвещения, здравоохранения требуют больших бюджетных расходов.

Общая сумма расходов Государст-

венного бюджета СССР на 1952 год определена в 476,9 млрд. рублей, из которых на развитие народного хозяйства направляется — 180,4 млрд. рублей, на социально-культурные мероприятия — 124,8 млрд. рублей, на оборону страны — 113,8 млрд. рублей, на содержание органов государственного управления — 14,4 млрд. рублей, на выплаты выигравшей населению, а также процентов по займам — 8,9 млрд. рублей.

По сравнению с 1951 годом расходы бюджета увеличиваются на 35,6 млрд. рублей или на 8,1 процента.

Преобладающая часть средств Государственного бюджета, как видно из приведенных цифр, направляется на финансирование народного хозяйства и культуры.

Некоторые организации расходуют строительные материалы сверх установленных норм, допускают перерасходы фондов заработной платы и излишние накладные расходы.

По второму участку треста № 5 Министерства строительства предприятий машиностроения за 9 месяцев 1951 года перерасход материалов против сметных норм составил: леса пиленного 23 процента, железа кровельного — 32 процента, извести — 53 процента.

Назаровское строительно-монтажное управление треста Красноярскшахтострой Министерства угольной промышленности допустило за 10 месяцев 1951 года перерасход фонда заработной платы почти на миллион рублей и строительных материалов на 205 тыс. рублей.

На строительстве Пашийского цементного завода, осуществляемом трестом Министерства промышленности строительных материалов СССР, за 9 месяцев 1951 года накладные расходы вдвое превысили сметные нормы.

Руководители министерств и ведомств должны обеспечить контроль за выполнением заданий по снижению стоимости строительства, строго соблюдать установленные Правительством сроки ввода в действие строящихся объектов, лучше использовать строительную технику, не допускать расходования материалов сверх установленных норм, снижать накладные расходы.

Банки долгосрочных вложений, обязанные систематически контролировать выполнение заданий по снижению стоимости строительства, не всегда справляются с этой ответственной задачей. Например, Азербайджанская, Узбекская, Рязанская и Владимирская конторы Промбанка не установили необходимого контроля за использованием материальных ценностей и фондов заработной платы, недостаточно проверяют проектно-сметную документацию строений и не ведут должной борьбы за укреп-

ление финансовой и расчетной дисциплины на стройках.

Банкам долгосрочных вложений следует улучшить свою работу и установить строгий контроль рублем за ходом строительства.

Собственные оборотные средства предприятий и хозяйственных организаций увеличиваются в 1952 году по сравнению с 1951 годом на 10,7 млрд. рублей. Прирост оборотных средств определен в соответствии с ростом объема производства и товарооборота и с учетом задания по снижению себестоимости продукции. При этом в 1952 году должно быть достигнуто дальнейшее ускорение оборачиваемости средств в народном хозяйстве.

На покрытие прироста собственных оборотных средств в текущем году из Государственного бюджета будет направлено 4,6 млрд. рублей, из прибылей народного хозяйства и других внутрихозяйственных источников — 6,1 млрд. рублей. Доля ресурсов предприятий в финансировании прироста собственных оборотных средств повышается до 57,2 процента против 52,6 процента в 1951 году. Это налагает большую ответственность на руководителей предприятий и хозяйственных организаций за выполнение заданий по снижению себестоимости продукции и прибылям, а также за ускорение оборачиваемости товарно-материальных ценностей.

За последние годы улучшилось использование оборотных средств в народном хозяйстве. Оборачиваемость нормируемых товарно-материальных ценностей по предприятиям промышленности министерств союзного подчинения ускорилась за 9 месяцев 1951 года по сравнению с соответствующим периодом 1950 года более чем на четыре процента.

Однако в использовании оборотных средств на предприятиях ряда министерств имеются еще существенные недостатки, не налажена работа по выявлению и реализации избыточных и ненужных материалов, допускается накопление сверхплановых запасов сырья, материалов, топлива, а также готовой продукции.

Образование сверхплановых запасов товарно-материальных ценностей часто бывает связано с неритмичностью выпуска продукции и серьезными недостатками в работе ряда министерств по организации материально-технического снабжения.

Так, по Мытищинскому машиностроительному заводу Министерства автомобильной и тракторной промышленности, в среднем за весь 1951 год, выпуск продукции составлял в I декаде месяца — 18,0 процента, во II декаде — 27,1 процента, а в III декаде — 54,9 процента. Неритмичная работа завода вызвала большие простои рабочих, низкий коэффициент использования оборудования и образование больших сверхнормативных остатков товарно-материальных ценностей, которые на 1 января 1952 года составили свыше 11 миллионов рублей.

Главные управления министерств и снабженческие организации зачастую неправильно распределяют между предприятиями выделенные им фонды и не проявляют должной маневренности в снабжении предприятий материалами.

Выксунскому заводу Министерства строительства и дорожного машиностроения за 9 месяцев 1951 года было необходимо 2827 тонн легированного листа, а завезено за этот период 4048 тонн. Также излишне завозились на завод сортовые железо-

(Окончание на 4 стр.).

О Государственном бюджете СССР на 1952 год и об исполнении Государственного бюджета СССР за 1950 год

Окончание доклада Министра финансов СССР А. Г. ЗВЕРЕВА

(Начало на 1, 2 и 3 стр.).

транспортная лента, моторы и дизели, предназначенные для комплектования продукции.

Красноярскому заводу Министерства тяжелого машиностроения по распоряжению главка в 1951 году завозилось топливо без учета имеющихся запасов. В результате на заводе скопились запасы угля, значительно превышавшие установленные нормативы, что вызывало большие потери угля и непроизводительные расходы.

Руководителям министерств и предприятий следует уделять больше внимания вопросам планирования и использования оборотных средств, организации материально-технического снабжения, не допускать образования чрезмерных запасов товарно-материальных ценностей, вовремя реализовать эти материалы в установленном Советом Министров СССР порядке. Все это является необходимыми условиями дальнейшего улучшения хозяйственной и финансовой деятельности предприятий и организаций.

Финансовые органы и учреждения Государственного банка обязаны повседневно следить за состоянием и использованием как собственных оборотных средств предприятий и организаций, так и предоставленных им банковских кредитов.

Следует однако сказать, что некоторые финансово-кредитные органы еще не в полной мере выполняют возложенные на них обязанности и недостаточно контролируют использование оборотных средств предприятий и организаций. Наиболее отстающими в этом отношении являются Таджикская и Пензенская конторы Госбанка, которые не ведут необходимой борьбы за ликвидацию сверхнормативных запасов товарно-материальных ценностей на предприятиях и в торговой сети, не следят за своевременностью расчетов в хозяйстве и за соблюдением финансовой дисциплины.

Работникам финансовых и кредитных учреждений необходимо устранить имеющиеся недостатки и серьезно улучшить свою работу.

Расходы Государственного бюджета на финансирование сельского и лесного хозяйства с учетом снижения цен на тракторы, сельхозмашины и горючее определены на 1952 год в 34,7 млрд. рублей. Из указанной суммы 17 млрд. рублей предназначаются для финансирования машинно-тракторных и лесозащитных станций.

Совет Министров СССР в конце прошлого года принял решение о мерах по улучшению работы машинно-тракторных станций, имеющее важное значение для дальнейшего развития всех отраслей сельского хозяйства и увеличения производства сельскохозяйственных продуктов.

Машинно-тракторные станции должны устранить имеющиеся серьезные недостатки в использовании техники, значительно повысить производительность машинно-тракторного парка, добиться улучшения качества работ в колхозах, проведения

их в сжатые, лучшие агротехнические сроки и обеспечить выполнение заданий по снижению себестоимости тракторных работ.

В развитии сельскохозяйственного производства большие задачи стоят также перед совхозами. В послевоенные годы совхозы увеличили производство сельскохозяйственной продукции, повысили урожайность сельскохозяйственных культур, увеличили поголовье скота и его продуктивность.

Наряду с этим во многих совхозах еще недостаточна производительность труда, неудовлетворительно используются техника и материальные ресурсы, не соблюдается государственная дисциплина в расходовании материальных и денежных средств, допускаются перерасходы горючего, материалов и фондов заработной платы. Все это приводит к невыполнению такими совхозами заданий по урожайности сельскохозяйственных культур и по продуктивности животноводства, а также к невыполнению плана по себестоимости продукции.

Важной задачей совхозов является снижение себестоимости продукции путем развития многоотраслевого хозяйства, подъема урожайности сельскохозяйственных культур и продуктивности животноводства, повышения производительности труда, лучшего использования техники.

Значительные средства из бюджета направляются для осуществления сталинского плана преобразования природы. В 1952 году предстоит произвести лесопосадку на больших площадях, а также осуществить значительные мелiorативные и оросительные работы.

В 1952 году предусмотрено дальнейшее увеличение розничного товарооборота, расширение ассортимента и улучшение качества товаров.

Руководители торговых организаций не всегда проявляют необходимую требовательность к поставщикам в отношении своевременной отгрузки товаров, улучшения их качества и расширения ассортимента, слабо используют систему заказов промышленным предприятиям на отдельные виды товаров, недостаточно заботятся о привлечении местных товарных ресурсов.

Министерство торговли СССР и его местные органы устанавливают планы товарооборота без достаточного учета спроса населения на отдельные товары, а торгующие организации не проявляют необходимой заботы о своевременной реализации выделенных фондов. Нередко товары завозятся в торговую сеть без учета сезонного спроса на них.

В отдельных городах и районах продолжают иметь место перебои в торговле такими товарами, которые имеются в избытке на складах торгующих организаций.

Перед торгующими организациями стоит задача улучшить обслуживание потребителей, умело маневрировать товарными фондами, активнее воздействовать на промышленность в отношении качества и ассортимента изготавливаемой продукции, улучшить свою хозяйственно-финансовую деятельность.

могучий источник силы Советского государства, жизненно-необходимое условие нашего движения по пути к коммунизму.

Советское правительство уделяет исключительно большое внимание всестороннему образованию и воспи-

танию трудящихся нашей страны. Успешно разрешив еще в довоенный период задачу всеобщего обязательного начального обучения, Советское государство в настоящее время повсеместно проводит семилетнее обучение, всемерно развивая также 10-летнее образование.

В высших учебных заведениях в 1952 году будет обучаться 1416 тыс. студентов или на 60 тысяч человек больше, чем в прошлом году. Количество учащихся в техникумах увеличится на 57 тысяч в достигнет 1441 тыс. человек.

Советский общественный строй создал неограниченные возможности для развития науки, той подлинной науки, которая, как указывает товарищ Сталин, «... не отгораживается от народа, не держит себя вдали от народа, а готова служить народу, готова передать народу все завоевания науки, которая обслуживает народ не по принуждению, а добровольно, с охотой».

В 1952 году планом предусматривается дальнейшее развитие деятельности научно-исследовательских учреждений, занятых проблемами использования сил природы на благо человечества, облегчения труда и повышения его производительности.

На просвещение в текущем году ассигнуется 60,0 млрд. рублей, здравоохранение и физическую культуру — 22,8 млрд. рублей, социальное страхование и обеспечение — 37,5 млрд. рублей, государственное пособие многодетным и одиноким матерям — 4,5 млрд. рублей.

Все эти цифры служат ярким выражением повседневной заботы Советского правительства и лично

товарища Сталина о повышении материального и культурного уровня широких слоев населения. (Аплодисменты).

Правительство уделяет большое внимание делу улучшения и совершенствования советского аппарата. За последние годы проведена серьезная работа по упрощению структуры государственного аппарата, что улучшило работу аппарата и сократило расходы на его содержание.

Однако еще не изжиты случаи излишеств в штатах государственных учреждений и предприятий и нарушения штатной и сметной дисциплины.

Финансовыми органами в 1951 году были выявлены нарушения установленных штатов на ряде предприятий Министерства лесной, мясной и молочной, автомобильной и тракторной промышленности, путей сообщения и некоторых других.

Государственной штатной комиссии следует активнее работать над вопросами устранения штатных излишеств и упрощения структуры государственного аппарата, а финансовым органам необходимо усилить контроль за соблюдением установленных штатов и смет.

Необходимо обеспечить дальнейшее улучшение качества и повысить действенность контрольно-ревизионной работы финансовых органов, министерств и ведомств. Контролеры-ревизоры должны при проведении ревизий не только вскрывать нарушения финансовой дисциплины, но и добиваться полного устранения выявленных недостатков.

Расходы на укрепление обороны Советского государства

Советский Союз неуклонно проводит политику мира и стоит в авангарде борцов за мир и дружбу между народами. Мировлюбивая политика Советского Союза вытекает из самой природы Советского государства, из коренных принципиальных основ советского общественного строя и жизненных интересов нашего народа.

«Весь мир, — указывает товарищ Сталин, — имел возможность убедиться не только в могуществе Советского государства, но и в справедливом характере его политики, основанной на признании равноправия всех народов, на уважении их свободы и независимости. Нет никаких оснований сомневаться в том, что Советский Союз и впредь будет верен своей политике — политике мира и безопасности, политике равноправия и дружбы народов».

Политика мира, проводимая Советским государством, опирается на несокрушимую мощь нашей страны. Только недалекие политические деятели и явные враги Советского государства могут рассматривать эту мировлюбивую политику, как выражение неуверенности советского народа в своих силах. Социалистическое государство настойчиво ведет борьбу за мир потому, что ему не нужна война, потому что советский народ считает агрессивную войну самым тяжелым преступлением перед человечеством.

Занятые мирным созидательным трудом, советские люди бдительно следят за проделками империалистических агрессоров. «Конечно, агрессоры, — говорит товарищ Сталин, — хотят, чтобы Советский Союз был безоружен в случае их нападе-

ния на него. Но Советский Союз с этим не согласен и думает, что агрессора надо встретить во всеоружии». (Бурные, продолжительные аплодисменты).

Правящие круги США, Англии, Франции и других агрессивных государств усиленно ведут подготовку к новой мировой войне, направляя на эти цели огромные средства. Финансирование подготовки войны и гонки вооружений поглощает подавляющую часть государственных бюджетов этих стран. Военные ассигнования США даже по официальному данным возросли за последний год более чем в три раза и составляют в настоящее время более 80 процентов государственного бюджета США. Военные расходы Англии, Франции и других агрессивных государств за последние годы также возросли в больших размерах.

Агрессивная империалистическая политика правящих кругов США наглядно выражена в недавнем послании президента США по вопросам бюджета на 1952—1953 бюджетный год.

Однако воинственный хвастливый тон заявления Трумэна не в состоянии скрыть беспокойство правящих кругов США в связи с растущим недовольством их политикой со стороны американского народа и ростом имеющихся в империалистическом лагере противоречий.

В противоположность агрессивным империалистическим государствам Советский Союз направляет подавляющую часть средств своего Государственного бюджета, как и в прошлые годы, на финансирование народного хозяйства, на улучшение материального и культурного уров-

ня жизни трудящихся. Ассигнования на оборону страны предусматриваются в 1952 году в сумме 113,8 млрд. рублей или 23,9 процента расходов Государственного бюджета. Эти средства позволят провести необходимые мероприятия по дальнейшему укреплению обороноспособности нашей Родины.

Советский Союз не имеет никаких агрессивных планов. Он не угрожает никаким странам и никаким народам. Его вооруженные силы нигде не ведут войны и не участвуют ни в каких военных операциях. В Советском Союзе действует закон о защите мира, направленный на укреплении дела мира и дружбы между всеми народами.

Лагерь мира и демократии, возглавляемый Советским Союзом, стоит непреодолимой преградой на пути империалистических поджигателей войны. Силы этого лагеря растут и крепнут с каждым днем. Движение за мир является одним из величайших движений наших дней, могучей неодолимой силой современности. В основе этого великого движения лежит твердая решимость миллионов людей доброй воли всех стран отстоять дело мира и предотвратить войну.

Товарищи депутаты! Советский народ, вдохновленный сталинской программой построения коммунизма, проявляет самоотверженность и героизм в мирном созидательном труде. Советский народ, руководимый большевистской партией, успешно решает задачи коммунистического строительства.

Государственный бюджет СССР на 1952 год, представленный Советом Министров СССР на Ваше утверждение, полностью обеспечивает денежными средствами осуществление намеченных партий и правительством огромных мероприятий в области дальнейшего развития народного хозяйства, подъема благосостояния и культуры советского народа.

Задача состоит в том, чтобы своевременно выполнить этот бюджет, полностью мобилизовать имеющиеся в хозяйстве резервы, обеспечить строжайший режим экономии в расходовании государственных средств, достигнуть еще большего укрепления финансов, кредитов и дальнейшего повышения покупательной силы советского рубля. Успешное выполнение Государственного бюджета явится новым крупным вкладом в дело усиления экономического могущества Советского государства.

Трудящиеся нашей страны, сплоченные вокруг большевистской партии, сделают все необходимое для успешного выполнения народнохозяйственного плана и Государственного бюджета и ознаменуют 1952 год новыми победами в строительстве коммунистического общества. К этой цели нас уверенно ведет великая партия Ленина — Сталина, любимый вождь и учитель товарищ Сталин! (Бурные, продолжительные аплодисменты. Все встают. Под сводами Кремлевского Дворца долго не смолкает овация в честь товарища И. В. Сталина).

Редантор В. И. АГИШЕВ.

Гологорскому авторемзаводу ТРЕБУЮТСЯ на постоянную работу: главный бухгалтер и бухгалтер. Обращаться по адресу: г. Первоуральск, Гологорка, Авторемзавод.

На постоянную работу ТРЕБУЮТСЯ: мастер по ремонту автомашин и шоферы. Обращаться по адресу: Хромпиковый завод, Уралмедьстрой (3—2).